

4. Dominator cœlorum et terræ creator

*Dominator cœlorum et terræ creator,
qui conteris bella ab initio.
Eleva brachium tuum super omnes gentes
qui cogitant servis tuis mala,
et dextera tua glorificetur in nobis.*

Ruler of heaven and creator of earth,
who destroys wars from the beginning.
Raise your arm against those
who plot evil against your servants,
and let your right hand be glorified in us.

*Allide fortitudinem illorum in virtute tua,
et libera nos propter nomen tuum,
et da nobis pacem in diebus nostris,
quia non est alius qui pugnet pro nobis,
nisi tu Deus noster.*

Crush their strength in your virtue,
and free us by your name,
and give us peace in our time,
for there is no other who fights for us,
but you, our God.

*Quintus: Da pacem Domine in diebus nostris,
quia non est alius qui pugnet pro nobis,
nisi tu Deus noster.*

Quintus: Give peace, Lord, in our time,
for there is no other who fights for us,
but you, our God.

Judith 9:17, 10-11; antiphon 'pro pace'

Jean Conseil (ca.1498/1501-1534/5)
or Costanzo Festa (ca.1480/90-1545)
edited by Daniel Trocmé-Latter

The musical score is written for five vocal parts and an accompaniment. The vocal parts are Soprano (Discantus), Alto (Altus), Tenor I (Quintavox), Tenor II (Tenor), and Bass (Bassus). The accompaniment is for rehearsal only. The score is in G major (one sharp) and common time (C). The lyrics are: Do - mi - na - - - tor cœ - . The Tenor I part has a '8' below it, indicating an octave. The Tenor II part has a '8' below it, indicating an octave. The accompaniment part has a '8' below it, indicating an octave.